

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة ابراهيم

(۳)

(گزشتہ سے پیوستہ)

الَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾
جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ
قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾

تم نے دیکھا نہیں اُن لوگوں کو جنہوں نے اللہ کی نعمت کے بدلے میں ناشکری کی اور اپنی قوم کو
ہلاکت کے گھر — جہنم — میں لا اتارا ہے؟ وہ اُس میں داخل ہوں گے اور وہ کیا ہی برا ٹھکانا ہے۔
اُنھوں نے اللہ کے شریک ٹھیرائے تاکہ (لوگوں کو) اُس کے راستے سے بھٹکا دیں۔ اُن سے کہو،
مزے کر لو، تمھارا ٹھکانا بالآخر دوزخ ہی کی طرف ہے۔ ۲۸-۳۰

۳۳ یہ اسلوب خطاب یہاں اظہار تعجب اور ملامت کے لیے ہے اور مخاطبین قریش اور اُن کے لیڈر ہیں جو اپنی
قوم کو دھکیل کر کفر و شرک کے گڑھے تک لے آئے تھے، جیسا کہ آگے بیان ہوا ہے۔

۳۴ اشارہ ہے اُس نعمت عظمیٰ کی طرف جو قریش کو اللہ کی عنایت اور ابراہیم علیہ السلام کی دعا کی برکت سے
حاصل ہوئی اور وہ پورے عالم کے لیے توحید کے مرکز اور خدا کے حرم کی پاسبانی کے لیے چن لیے گئے۔

قُلْ لِّلْعِبَادِیَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یُقِیْمُوا الصَّلٰوةَ وَیُنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَعَلٰنِیَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ یَّاتِیَ یَوْمٌ لَاْ یَبِیْعُ فِیْهِ وَلَا یَخِلُّ ﴿۳۱﴾

اللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَّكُمْ الْفُلْكَ لِتَجْرِیَ فِی الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ وَسَخَّرَ لَّكُمْ الْاَنْهَارَ ﴿۳۲﴾ وَسَخَّرَ لَّكُمْ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَیْنَ وَسَخَّرَ لَّكُمْ الْیَلَّ وَالنَّهَارَ ﴿۳۳﴾ وَاتَّكُم مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ وَاِنْ تَعَدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَکَفُوْرٌ

(اے پیغمبر)، میرے جو بندے ایمان لے آئے ہیں، اُن سے کہہ دو کہ نماز کا اہتمام رکھیں اور جو کچھ ہم نے اُن کو عطا فرمایا ہے، اُس میں سے کھلے اور چھپے (اللہ کی راہ میں) خرچ کریں، اس سے پہلے کہ وہ دن آجائے جس میں نہ خرید و فروخت ہوگی اور نہ کسی کی دوستی کام آئے گی۔ ۳۱۔

(یہ مشرکین دیکھتے نہیں کہ) اللہ ہی ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور آسمان سے پانی اتارا، پھر اُس سے تمہاری روزی کے لیے طرح طرح کے پھل نکالے اور کشتی کو تمہارے کام میں لگا دیا کہ اُس کے حکم سے سمندر میں چلے اور اُس نے دریاؤں کو تمہارے کام میں لگایا اور سورج اور چاند کو تمہارے کام میں لگایا، دونوں برابر چلے جا رہے ہیں۔ (اسی طرح) دن اور رات کو بھی اُس نے تمہارے کام میں لگایا اور تمہیں ہر چیز میں سے جو تم نے مانگی، عطا فرمایا۔ اگر تم اللہ کی نعمتوں کو گننا چاہو

۳۵ مطلب یہ ہے کہ اپنی قوم کے لوگوں کا رویہ اختیار کرنے کے بجائے وہ نماز اور انفاق کا اہتمام کریں تاکہ وہی امانت اب اُن کے سپرد کر دی جائے جس میں اُن کے یہ بھائی خیانت کر چکے ہیں۔

۳۶ یعنی ہر وہ چیز عطا فرمائی جس کا تقاضا تمہاری خلقت نے کیا اور جس چیز کی احتیاج تمہارے اندر رکھی، اُس کا جواب پوری مطابقت کے ساتھ فراہم کر دیا۔ اس سے یہ حقیقت بالکل مبرہن ہو گئی کہ جس نے بنایا ہے، وہی پروردگار بھی ہے اور تمہاری سب ضرورتوں کا اہتمام بھی اُسی نے فرمایا ہے۔ اس میں کوئی دوسرا کسی بھی درجے میں اُس کا شریک نہیں ہے۔

لَظُلُومٌ كَفَّارٌ ﴿۳۲﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿۳۵﴾
رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعْنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ

تو نہیں گن سکتے۔ (اس پر بھی خدا کے شریک ٹھیراتے ہو)؟ حقیقت یہ ہے کہ انسان بڑا ہی بے انصاف اور بڑا ناشکرا ہے۔ ۳۲-۳۴

(یہ ابراہیم کی اولاد ہیں)۔ انھیں وہ واقعہ سناؤ، جب ابراہیم نے دعا کی تھی کہ میرے پروردگار، اس شہر کو امن کا شہر بنا اور مجھے اور میری اولاد کو اس سے دور رکھ کہ ہم بتوں کو پوجنے لگیں۔ پروردگار، ان بتوں نے بہت لوگوں کو گمراہ ہی میں ڈال دیا ہے۔ (یہ میری اولاد کو بھی گمراہ کر سکتے ہیں)، اس لیے جو

۳۷ آگے کی آیتوں سے واضح ہے کہ یہ دعا اُس وقت کی گئی، جب حضرت ابراہیم نے اپنے بیٹے اسمعیل علیہ السلام اور اُن کی والدہ کو سرزمین مکہ میں لا کر بسایا ہے۔

۳۸ سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے جب اپنی ذریت کو مکہ میں آباد کیا تو اُس وقت یہ شہر نہ صرف یہ کہ تہذیب و تمدن اور آبادی و زرخیزی سے بالکل محروم تھا، بلکہ وحشی اور خانہ بدوش قبیلوں کی لوٹ مار سے بھی محفوظ نہ تھا۔ ابراہیم علیہ السلام نے اسی بنا پر یہ دعا کی اور اللہ تعالیٰ نے اُسے اس طرح قبول فرمایا کہ اولاً، اس سرزمین میں لڑنا بھڑنا اور جنگ و جدال یک قلم ممنوع قرار دیا۔ ثانیاً، اس کی طرف سفر کے لیے چار مہینے حرام قرار دیے، جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ اس کے گرد و پیش میں خطرناک سے خطرناک علاقے بھی ان مہینوں میں بالکل پر امن ہو گئے۔ ثالثاً، اس میں اپنے گھر کو ایسی ہیبت عطا فرمائی کہ اس پر باہر سے اول تو کسی نے حملہ آور ہونے کی جرأت ہی نہیں کی، لیکن اگر کبھی ایسا ہوا تو اس کے باشندوں کی اس طرح مدد کی کہ اُن کی معمولی مزاحمت پر آسمان سے اُن کے لیے اپنے جنود قاہرہ بھیج کر اُس کے دشمنوں کو بالکل پامال کر دیا۔

۳۹ اصل میں لفظ 'بَنِيَّ' آیا ہے جس کے معنی بیٹوں کے ہیں، لیکن یہ علی اسمعیل التغلب یہاں اولاد کے معنی میں آ گیا ہے۔

۴۰ اصل الفاظ ہیں: 'إِنَّهُنَّ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ'۔ اس میں چونکہ بتوں کی شدت تاثیر و تسخیر کا اظہار مقصود

غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٦﴾ رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْنَدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٣٨﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

(اُن میں سے) میری پیروی کرے، وہ میرا ہے اور جس نے میری بات نہیں مانی، (اُس کا معاملہ تیرے حوالے ہے)، پھر تو بخشنے والا ہے، تیری شفقت ابدی ہے۔ اے ہمارے پروردگار، میں نے اپنی کچھ اولاد کو تیرے حرمت والے گھر کے پاس ایک بن بھتی کی وادی میں لاسایا ہے۔ پروردگار، اس لیے کہ وہ (اس گھر میں) نماز کا اہتمام کریں۔ سو تو لوگوں کے دل اُن کی طرف مائل کر دے اور انھیں پھلوں کی روزی عطا فرما، اس لیے کہ وہ (میرا) شکر ادا کریں۔ پروردگار، تو جانتا ہے جو کچھ ہم چھپاتے ہیں اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ اللہ سے کچھ بھی چھپا ہوا نہیں ہے، نہ زمین

ہے، اس لیے ضمیریں اور افعال وہ آگئے ہیں جو ذوی العقول کے لیے استعمال ہوتے ہیں۔

۴۱ نماز خدا کے ساتھ ہمارے تعلق کا اولین ظہور ہے، باقی تمام چیزیں اسی سے پیدا ہوتی ہیں۔ چنانچہ ابراہیم علیہ السلام نے یہاں اسی کا ذکر کیا ہے۔ وہ اس حقیقت کو خوب جانتے تھے کہ اگر نماز اپنی صحیح روح کے ساتھ قائم رہے گی تو دین کی کوئی چیز بھی ضائع نہیں ہوگی، بلکہ یہی نماز ہر چیز کو قائم رکھنے کا ذریعہ بن جائے گی۔

۴۲ یہ دعا بھی اس طرح پوری ہوئی کہ حج و عمرہ کی وجہ سے لوگوں کا رجوع اس سرزمین کی طرف بہت بڑھ گیا۔ اس سے تجارت اور کاروبار کو فروغ ہوا۔ باہر سے ہر قسم کی چیزیں اس شہر کے بازاروں میں پہنچنے لگیں۔ پھر حرم کی تولیت کے باعث قریش کو ایسی عزت حاصل ہوئی کہ اُن کے قافلے بغیر کسی تعرض کے دوسرے ملکوں کو جانے لگے۔ اس سے گلہ بانی اور شکار ہی پر گزر رہے کرنے والوں کی معیشت میں غیر معمولی تبدیلی آئی۔ چنانچہ ہر طرح کی اجناس اور پھل وغیرہ اس شہر میں فراوانی کے ساتھ میسر ہو گئے۔

۴۳ یہ فقرہ نہایت بلیغ ہے۔ استاذ امام لکھتے ہیں:

”... اس فقرے کی بلاغت احاطہ بیان میں نہیں آسکتی۔ بندہ جب اپنے رب سے کسی اہم معاملے میں دعا کرتا ہے تو اُس کو ایک بڑی مشکل یہ پیش آتی ہے کہ بعض باتیں وہ کہنا تو چاہتا ہے، لیکن وہ بیان میں نہیں آتیں، اسی طرح

وَهَبْ لِيْ عَلَى الْكِبَرِ اسْمَاعِيْلَ وَاِسْحَقَ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾ رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾

میں نہ آسمان میں۔ خدا کا شکر ہے جس نے مجھے اس بڑھاپے میں اسماعیل اور اسحاق عطا فرمائے ہیں۔
اس میں کچھ شک نہیں کہ میرا پروردگار دعا کا سننے والا ہے۔ پروردگار، مجھے نماز کا اہتمام کرنے والا بنا اور
میری اولاد سے بھی (جنہیں میں یہاں بسا رہا ہوں)۔ ہمارے پروردگار، اور میری یہ دعا قبول فرما۔
پروردگار، تو مجھ کو بخش دے اور میرے والدین کو اور سب ایمان والوں کو بخش دے، اُس دن جبکہ حساب
قائم ہوگا۔ ۳۵-۴۱

بعض باتیں ایسی ہوتی ہیں جو دل میں تو ہوتی ہیں، لیکن وہ اُن کے کہنے میں کسی مبہم سبب سے کچھ حجاب سا محسوس کرتا
ہے۔ اس فقرے نے اس طرح کی ساری باتوں کو سمیٹ لیا، اس لیے کہ خدا کا علم ظاہر و مخفی، سب کو محیط ہے۔“
(تذبر قرآن ۴/۳۳۴)

۴۴ یہ دعا کے حق میں اُن احسانات کا حوالہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے اس سے پہلے اُن پر کیے تھے۔ اس سے
ضمنیہ بات بھی پوری قطعیت کے ساتھ واضح ہو جاتی ہے کہ حضرت ابراہیم نے اسماعیل علیہ السلام اور اُن کی والدہ
کو اُن کی پیدائش کے بعد نہیں، بلکہ اُس وقت مکہ کی وادی غیر ذی زرع میں لا کر بسایا، جب اسماعیل علیہ السلام کے
واقعہ قربانی کے بعد اسحاق علیہ السلام بھی پیدا ہو چکے تھے اور اسماعیل اس قابل تھے کہ بیت اللہ کے خادم اور متولی کی
حیثیت سے اپنی ذمہ داریاں پوری کر سکیں۔

۴۵ لَفْظُ الْوَالِدَيْنِ بتا رہا ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اس دعا میں اپنے والد — آزر — کو بھی
شامل کیا ہے۔ یہ اُس وعدے کی بنا پر ہے جو انھوں نے ہجرت کے وقت باپ سے کیا تھا کہ 'سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّيْ' *۔
قرآن سے معلوم ہوتا ہے کہ بعد میں اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس سے روک دیا۔ یہ دعا، ظاہر ہے کہ اس ممانعت
سے پہلے کی ہے۔

۴۶ اس دعا میں لَفْظُ رَبِّ 'يَا رَبَّنَا' بار بار دہرایا گیا ہے۔ اس کی وجہ کیا ہے؟ استاذ امام لکھتے ہیں:

* مریم ۱۹: ۴۷۔

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٢٢﴾ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْنَدْتُهُمْ هُوَ آءٌ ﴿٢٣﴾

وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّحِبِّ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرَّسُولَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلِ مَا لَكُم مِّنْ زَوَالٍ ﴿٢٢﴾ وَسَكَتُمْ فِي مَسْكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُم كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْآمِثَالَ ﴿٢٣﴾ وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ

یہ ظالم جو کچھ کر رہے ہیں، تم خدا کو اُس سے ہرگز غافل نہ سمجھو، (اے پیغمبر)۔ وہ انہیں صرف اُس دن کے لیے ٹال رہا ہے جس میں نگاہیں پھٹی کی پھٹی رہ جائیں گی۔ یہ سراٹھائے ہوئے بھاگ رہے ہوں گے، ان کی نظر (اٹھے گی تو) ان کی طرف پلٹ کر نہ آئے گی اور ان کے دل اڑے ہوئے ہوں گے۔ ۲۲-۲۳

تم ان لوگوں کو اُس دن بے خبر دار کر دو، جس دن انہیں عذاب آ لے گا۔ اُس وقت یہ اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے کہیں گے کہ اے ہمارے رب، ہمیں تھوڑی سی مہلت اور دے دے، ہم تیری دعوت قبول کر لیں گے اور رسولوں کی پیروی کریں گے — کیا تم اس سے پہلے قسمیں نہیں کھاتے رہے تھے کہ تم (اپنی جگہ سے) ہٹنے والے نہیں ہو۔ تم انہی لوگوں کی بستیوں میں آباد تھے جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم ڈھائے تھے اور تم پر کھل چکا تھا کہ ہم نے اُن کے ساتھ کیا معاملہ کیا اور ہم نے تمہارے لیے اُن کی مثالیں بیان کر دی تھیں۔ اُنہوں نے اپنی سب چالیں چل دیکھیں۔ اُن کی یہ چالیں

”... یوں بظاہر تو یہ ایک تکراری محسوس ہوتی ہے، لیکن درحقیقت یہ چیز دعا کی خصوصیات، بلکہ اُس کے لوازم میں سے ہے۔ دعا کا اصل مزاج تضرع، استمالت، استغاثہ اور التجا و فریاد ہے۔ یہ چیز مقتضی ہوتی ہے کہ جس سے دعا کی جارہی ہے، اُس کو بار بار متوجہ کیا جائے۔ جب بندہ خدا کو ’رَبِّی‘ سے خطاب کرتا ہے تو وہ گویا اُس لطف خاص کو

وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿٣٦﴾
 فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٣٧﴾ يَوْمَ
 تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمُوتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿٣٨﴾ وَتَرَى
 الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٩﴾ سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطَرَانٍ وَتَغْشَى
 وُجُوهَهُمُ النَّارُ ﴿٤٠﴾ لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ
 الْحِسَابِ ﴿٤١﴾ هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذِرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّ مَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ
 وَلِيَذَّكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿٤٢﴾

(اب) اللہ کے پاس دھری ہیں، اگرچہ ان کی چالیں ایسی تھیں کہ ان سے پہاڑ بھی ٹل جائیں۔ ۴۶-۴۷
 سو ہرگز خیال نہ کرو کہ اللہ اپنے رسولوں سے کہے ہوئے وعدوں کے خلاف کرے گا۔ یقیناً اللہ
 زبردست ہے، وہ انتقام لینے والا ہے۔ اُس دن کو یاد رکھو، جب یہ زمین دوسری زمین سے بدل دی
 جائے گی اور آسمان بھی اور سب (تنہا، بے یار و مددگار) اللہ واحد و قہار کے سامنے نکل کھڑے ہوں
 گے۔ اُس دن تم مجرموں کو دیکھو گے کہ زنجیروں میں جکڑے ہوئے ہیں، اُن کے لباس تارکول کے
 ہیں اور اُن کے چہروں پر آگ چھائی ہوئی ہے۔ یہ اس لیے کہ اللہ ہر شخص کو اُس کی کمائی کا بدلہ دے۔
 بے شک، اللہ جلد حساب چکا دینے والا ہے۔ یہ لوگوں کے لیے ایک اعلان ہے، (اس لیے کہ اُن پر
 حجت پوری ہو جائے) اور اس لیے کہ وہ اس کے ذریعے سے خبردار کر دیے جائیں اور اس لیے کہ وہ
 جان لیں کہ وہی ایک معبود ہے اور اس لیے کہ دانش مند (اس سے) یاد دہانی حاصل کر لیں۔ ۵۲-۴۷

اپنی دعا کے حق میں سفارشی بناتا ہے جس کا تجربہ اُسے خود ہے اور جب اُس کو 'رَبَّنَا' سے خطاب کرتا ہے تو وہ اُس
 کے اُس کرم عام کو اپنی دعا کے حق میں سفارشی بناتا ہے جس کا مشاہدہ تمام خلق میں ہو رہا ہے۔
 (تذہقرآن ۴/۳۳۴)